

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Külmakomponentide Osäühing

registrikood: 10037180

tänava/talu nimi, Kadaka tee 1

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 10621

telefon: +372 6518061, +372 6518060

faks: +372 6518066

e-posti aadress: kylm@kylm.ee

veebilehe aadress: www.kylm.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Varud	11
Lisa 5 Materiaalne põhivara	12
Lisa 6 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 8 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	14
Lisa 9 Kasutusrent	15
Lisa 10 Tingimuslikud kohustused ja varad	15
Lisa 11 Osakapital	15
Lisa 12 Müügitulu	16
Lisa 13 Müüdüd toodangu (kaupade, teenuste) kulu	16
Lisa 14 Turustuskulud	16
Lisa 15 Üldhalduskulud	17
Lisa 16 Tööjõukulud	17
Lisa 17 Muud ärikulud	17
Lisa 18 Finantstulud ja -kulud	17
Lisa 19 Seotud osapooled	17

Tegevusaruanne

Külmakomponentide OÜ tegutseb alates 1997 aastast ning omab juhtivat positsiooni tööstuslikku ja kaubanduslikku külmatehnikat pakkuvate hulgimüüjate seas Eestis. Külmakomponentide OÜ kuulub rahvusvahelisse kontserni Beijer Ref. Beijer Ref on Euroopa suurim külmatehnika hulgimüügiga tegelev ettevõte. Käesolevaks ajaks on Beijer Ref laiendanud oma tegevust ka Aasias ja Aafrikas.

Külmakomponentide OÜ klientideks on Eestis tegutsevad tööstuslike ja kaubanduslike külma- ja kliimaseadmete paigalduse ning hooldusega tegelevad firmad.

Pakume laias valikus tuntud ja tunnustatud tooteid ja asjatundlikku müügituge tehnilise oskusteabe näol.

2012aastal Külmakomponentide OÜ keskmine töötajate arv oli 8, müügitulude käive oli 2,7 miljonit eurot. Võrreldes eelmise aastaga käive langes 9%. Majandustulemused ei olnud ootuspärased. Vaatamata tegevuskulude kärpimisele, (võrreldes planeeritud kuludega), kasumlikkus ei olnud nii hea, kui 2011 aastal.

Külmakomponentide OÜ eesmärgid on samad:

- omas valdkonnas olla jätkuvalt turuliider tunnustatud toodetega, personali kõrge tehnilise kvalifikatsiooni ja oskusteabega;
- olla kasumlik ja finantsiliselt tugev ettevõte.

Külmakomponentide OÜ on jätkusuutlik, edukalt tegutsev ettevõte.

Jaan Loot
Tegevdirektor,
juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	182 779	492 776	2
Nõuded ja ettemaksud	230 772	201 883	3
Varud	622 937	580 257	4
Kokku käibevara	1 036 488	1 274 916	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	9 867	11 165	5
Immateriaalne põhivara	2 092	2 386	6
Kokku põhivara	11 959	13 551	
Kokku varad	1 048 447	1 288 467	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksud	220 354	275 951	7
Kokku lühiajalised kohustused	220 354	275 951	
Kokku kohustused	220 354	275 951	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	24 926	24 926	11
Ülekurss	12 782	12 782	
Kohustuslik reservkapital	2 493	2 493	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	672 315	684 720	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	115 577	287 595	
Kokku omakapital	828 093	1 012 516	
Kokku kohustused ja omakapital	1 048 447	1 288 467	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	2 665 042	3 018 238	12
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-1 905 435	-2 161 192	13
Brutokasum (-kahjum)	759 607	857 046	
Turustuskulud	-467 326	-453 013	14
Üldhalduskulud	-97 561	-99 194	15
Muud äritulud	1 403	0	
Muud ärikulud	-957	-402	17
Äriksaum (kahjum)	195 166	304 437	
Finantstulud ja -kulud	158	147	18
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	195 324	304 584	
Tulumaks	-79 747	-16 989	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	115 577	287 595	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	195 166	304 437	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5 679	4 598	
Kokku korrigeerimised	5 679	4 598	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-28 889	185 515	
Varude muutus	-42 680	-33 099	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-55 597	-22 365	
Makstud ettevõtte tulumaks	-79 747	-16 989	
Kokku rahavood äritegevusest	-6 068	422 097	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-4 087	-10 864	
Laekunud intressid	158	147	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-3 929	-10 717	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	-300 000	-63 912	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-300 000	-63 912	
Kokku rahavood	-309 997	347 468	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	492 776	145 308	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-309 997	347 468	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	182 779	492 776	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	24 926	12 782	2 493	748 632	788 833
Aruandeaasta kasum (kahjum)				287 595	287 595
Makstud dividendid				-63 912	-63 912
31.12.2011	24 926	12 782	2 493	972 315	1 012 516
Aruandeaasta kasum (kahjum)				115 577	115 577
Makstud dividendid				-300 000	-300 000
31.12.2012	24 926	12 782	2 493	787 892	828 093

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Külmakomponentide OÜ 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Kulud kasumiaruandes on liigitatud lähtuvalt nende funktsioonist.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ning rahaturufondi osakuid. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale arvestusvaluuta euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa keskpanga valuutakursid.

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtjate ja sidusettevõtjate vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina., arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena. Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenuid ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muud hooldus- ja remondikulud kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikele elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalsete põhivarade amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 100

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	10-20 aastat
Muud masinad ja seadmed	5-7 aastat
Muu inventar	3-5 aastat
Tarkvara, patendid, litsentsid	5 aastat

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta.

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kasutusrendimaksud kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumit väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 (kuni 31. detsember 2012 kehtis samuti maksumäär 21/79) netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevad ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Seotud osapooltena käsitletakse omanikke (emaettevõtja ning emaettevõtjat kontrollivad või selle üle olulist mõju omavad isikud), teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h. emaettevõtte teised tütarettevõtted), tegev- ja kõrgemat juhtkonda ja eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasel väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist

Bilansipäevajärgsed sündmused

Aruandeaasta finantsaruanded kajastavad olulisi vara ja kohustuste hindamist mõjutavaid asjaolusid, mis ilmsid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul ning on seotud aruandeperioodi või eelnevate perioodide tehingutega. Olulisi bilansipäevajärgseid sündmusi, mis ei ole seotud aruandeperioodi või eelnevate perioodide tehingutega, ei kajastata bilansis. Oluliste bilansipäevajärgsete sündmuste olemasolul on vastavate sündmuste sisu avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Raha
(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	5 850	8 597
Arvelduskontod	176 929	484 179
Kokku raha	182 779	492 776

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	208 848	208 848			
Ostjatelt laekumata arved	208 848	208 848			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	107	107			8
Muud nõuded	7 015	7 015			
Ettemaksed	14 802	14 802			
Tulevaste perioodide kulud	14 802	14 802			
Kokku nõuded ja ettemaksed	230 772	230 772			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	182 081	182 081			
Ostjatelt laekumata arved	182 081	182 081			
Muud nõuded	6 008	6 008			
Ettemaksed	13 794	13 794			
Tulevaste perioodide kulud	13 794	13 794			
Kokku nõuded ja ettemaksed	201 883	201 883			

Lisa 4 Varud (eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Müügiks ostetud kaubad	608 142	535 132
Ettemaksed varude eest	14 795	45 125
Kokku varud	622 937	580 257

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Ehitised	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2010			
Soetusmaksumus	42 373	71 707	114 080
Akumuleeritud kulum	-42 373	-64 650	-107 023
Jääkmaksumus	0	7 057	7 057
Ostud ja parendused		8 249	8 249
Muud ostud ja parendused		8 249	8 249
Amortisatsioonikulu		-4 141	-4 141
31.12.2011			
Soetusmaksumus	42 373	79 956	122 329
Akumuleeritud kulum	-42 373	-68 791	-111 164
Jääkmaksumus	0	11 165	11 165
Ostud ja parendused		4 087	4 087
Amortisatsioonikulu		-5 385	-5 385
31.12.2012			
Soetusmaksumus	42 373	84 043	126 416
Akumuleeritud kulum	-42 373	-74 176	-116 549
Jääkmaksumus	0	9 867	9 867

Lisa 6 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Arvutitarkvara	
31.12.2010		
Soetusmaksumus	3 355	3 355
Akumuleeritud kulum	-3 127	-3 127
Jääkmaksumus	228	228
Ostud ja parendused	2 615	2 615
Amortisatsioonikulu	-457	-457
31.12.2011		
Soetusmaksumus	5 970	5 970
Akumuleeritud kulum	-3 584	-3 584
Jääkmaksumus	2 386	2 386
Amortisatsioonikulu	-294	-294
31.12.2012		
Soetusmaksumus	5 970	5 970
Akumuleeritud kulum	-3 878	-3 878
Jääkmaksumus	2 092	2 092

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	80 719	80 719			
Võlad töövõtjatele	71 352	71 352			
Maksuvõlad	63 607	63 607			8
Muud võlad	3 699	3 699			
Muud viitvõlad	3 699	3 699			
Saadud ettemaksed	977	977			
Kokku võlad ja ettemaksed	220 354	220 354			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	137 600	137 600			
Võlad töövõtjatele	69 379	69 379			
Maksuvõlad	63 144	63 144			
Muud võlad	5 160	5 160			
Muud viitvõlad	5 160	5 160			
Saadud ettemaksed	668	668			
Kokku võlad ja ettemaksed	275 951	275 951			

Lisa 8 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		29 109		22 499
Üksikisiku tulumaks		4 450		5 892
Erisoodustuse tulumaks		642		2 031
Sotsiaalmaks		27 377		30 280
Kohustuslik kogumispension		464		373
Töötuskindlustusmaksed		1 458		2 069
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	107	107	0	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	107	63 607		63 144

vt.lisa 3 ja lisa 7

Lisa 9 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2012	2011
Kasutusrendikulu	64 322	59 474
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2012	31.12.2011
12 kuu jooksul	64 132	57 031
1-5 aasta jooksul	31 000	10 787

Külmakomponentide OÜ rendib kasutusrendi tingimustel kolme sõiduauto ja rendipindu Tallinnas ja Tartus.

Lisa 10 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	622 435	768 129
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	165 457	204 186
Kokku tingimuslikud kohustused	787 892	972 315

Lisa 11 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	24 926	24 926
Osade arv (tk)	1	1
Põhikirjajärgse osakapitali suuruseks on 24 926 eurot, mida võib põhikirja muutmata suurendada kuni 51 129 euroni.		

Lisa 12 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	2 654 158	2 949 417
Soome	6 530	6 785
Leedu	3 228	18 388
Läti	1 126	43 648
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	2 665 042	3 018 238
Kokku müügitulu	2 665 042	3 018 238
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Toiduainetetööstus- ja kaubandusseadmete hulgimüük	2 665 042	3 018 238
Kokku müügitulu	2 665 042	3 018 238

Lisa 13 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	1 858 829	2 114 661
Transpordikulud	46 606	46 531
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	1 905 435	2 161 192

Lisa 14 Turustuskulud

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Üür ja rent	12 244	8 652	
Energia	3 606	3 604	
Kütus	3 606	3 604	
Transpordikulud	4 755	8 630	
Lähetuskulud	19 480	11 626	
Koolituskulud	3 782	9 967	
Riiklikud ja kohalikud maksud	5 224	5 224	
Kulu ebatöenäoliselt laekuvatest nõuetest	1 142	0	
Tööjõukulud	388 241	382 516	16
Amortisatsioonikulu	5 679	4 598	
Muud	23 173	18 196	
Kokku turustuskulud	467 326	453 013	

Lisa 15 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	47 287	47 322
Mitmesugused bürookulud	35 604	37 298
Muud	14 670	14 574
Kokku üldhalduskulud	97 561	99 194

Lisa 16 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	288 912	284 666
Sotsiaalmaksud	99 329	97 850
Kokku tööjõukulud	388 241	382 516
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	8	8

Lisa 17 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Trahvid, viivised ja hüvitised	947	78
Muud	10	324
Kokku muud ärikulud	957	402

Lisa 18 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	158	147
Muud intressitulud	158	147
Kokku finantstulud ja -kulud	158	147

Lisa 19 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	G & L Beijer REF AB
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Rootsi

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	6 988	10 716	6 261	70 879

2012	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	654	
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	466 286	56 358
2011	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	538	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	426 784	125 135

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2012	2011
Arvestatud tasu	124 360	132 918

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on:

Külmakomponentide Osaühing (registrikood: 10037180) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LEMBIT ÜKSIK	Juhatuse liige	27.02.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Külmakomponentide Osaühing osanikele

Oleme auditeerinud Külmakomponentide Osaühing raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeauditori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeauditori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeauditor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamiseks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Külmakomponentide Osaühing finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Illar Kukk

Vandeauditori number 519

PKF Estonia OÜ

prokurist

Auditoorettevõtja tegevusloa number 12

Pärnu mnt 141 Tallinn

27.02.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Külmakomponentide Osühing (registrikood: 10037180) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ILLAR KUKK	Vandeaudiitor	27.02.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	672 315
Aruandeaasta kasum (kahjum)	115 577
Kokku	787 892
Jaotamine	
Dividendideks	100 000
Kokku	100 000

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Toiduainetööstus- ja kaubandusseadmete hulgimüük	46693	2665042	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
G&L Beijer Ref AB		Skeppsbron 2, Malmö, S-211 20, Rootsi	24926 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6518060
Telefon	+372 6518061
Faks	+372 6518066
E-posti aadress	kylm@kylm.ee
Veebilehe aadress	www.kylm.ee